



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 176 (XX) — Nr. 385

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 21 mai 2008

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE		administrarea Consiliului Local al Municipiului Orăștie, județul Hunedoara, în administrarea Ministerului Transporturilor, în vederea realizării de către Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. a activităților de interes național în domeniul administrării drumurilor naționale	
Decizia nr. 463 din 22 aprilie 2008 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 6 alin. (1) lit. b) din Normele metodologice pentru aplicarea Legii nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, aprobate prin Ordinul ministrului justiției nr. 760/C/1999	2–3		9
ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
61. — Ordonanță de urgență privind implementarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii	3–5	47. — Ordin al președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei pentru aprobarea Metodologiei privind schimbarea furnizorului de către consumatorii noncasnici de gaze naturale	10–12
491. — Hotărâre pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 759/2007 privind regulile de eligibilitate a cheltuielilor efectuate în cadrul operațiunilor finanțate prin programele operaționale	6–7	333. — Ordin al ministrului mediului și dezvoltării durabile pentru aprobarea Listei laboratoarelor din România care efectuează teste conform prevederilor art. 8 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 648/2004 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind detergenții	12
495. — Hotărâre pentru aprobarea amendamentului convenit prin schimbul de scrisori, semnate la București la 18 decembrie 2007 și la Paris la 20 decembrie 2007, dintre Guvernul României și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, la Acordul-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei referitor la finanțarea Proiectului privind refacerea și consolidarea lucrărilor hidrotehnice distruse de inundațiile din aprilie—mai 2005 în județele Timiș și Caraș-Severin, semnat la București la 26 iulie 2005 și la Paris la 1 august 2005	7–8	875. — Ordin al ministrului afacerilor externe privind publicarea Programului de colaborare în domeniile învățământului, științei, tehnologiei, culturii, mass-media, tineretului și sportului între Guvernul României și Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare, pentru anii 2008—2011, semnat la Alger la 2 aprilie 2008	13
500. — Hotărâre privind preluarea unui sector de drum național, proprietate publică a statului, din		Program de colaborare în domeniile învățământului, științei, tehnologiei, culturii, mass-media, tineretului și sportului între Guvernul României și Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare, pentru anii 2008—2011	13–16

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 463

din 22 aprilie 2008

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 6 alin. (1) lit. b) din Normele metodologice pentru aplicarea Legii nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, aprobate prin Ordinul ministrului justiției nr. 760/C/1999

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Augustin Zegrean	— judecător
Ion Tiucă	— procuror
Marieta Safta	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 6 alin. (1) lit. b) din Normele metodologice pentru aplicarea Legii nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, aprobate prin Ordinul ministrului justiției nr. 760/C/1999, excepție ridicată de Angelica Ciurea, Constantin Iacob, Viorel Pisciă și Constantin Pisciă în Dosarul nr. 7.337/245/2006 al Curții de Apel Iași — Secția civilă.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Ministerul Public pune concluzii de respingere a excepției ca inadmisibilă, arătând că, față de dispozițiile art. 29 din Legea nr. 47/1992, ordinele miniștrilor nu pot constitui obiect al controlului de constituționalitate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 12 decembrie 2007, pronunțată în Dosarul nr. 7.337/245/2006, **Curtea de Apel Iași — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 6 alin. (1) lit. b) din Normele metodologice pentru aplicarea Legii nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, aprobate prin Ordinul ministrului justiției nr. 760/C/1999**, excepție ridicată de Angelica Ciurea, Constantin Iacob, Viorel Pisciă și Constantin Pisciă.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține, în esență, că prevederile legale criticate sunt neconstituționale, deoarece „adaugă la lege, nefiind deci norme de aplicare, ci de modificare a legii, modificare ce nu se poate face prin norme, ci tot printr-o lege.” Se mai arată că, prin obligarea la plata taxelor de timbru, se încalcă și dispozițiile art. 21 din Constituție. Astfel, „fixarea unor taxe de timbru, prin Norme, mai mari decât prevede legea”, constituie o îngřádire a dreptului autorilor excepției de a se adresa justiției.

Curtea de Apel Iași — Secția civilă apreciază că excepția „este inadmisibilă în raport de dispozițiile art. 11 alin. (1) lit. d) din Legea nr. 47/1992”, iar, „pe fondul cauzei”, apreciază că excepția este neîntemeiată, întrucât norma criticată „nu adaugă la lege, ci vine doar să expliciteze care sunt acțiunile evaluabile în bani, enunțate doar generic de art. 2 din Legea nr. 146/1997.”

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului

și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

Avocatul Poporului consideră că excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă, în raport de art. 29 din Legea nr. 47/1992. Se arată în acest sens că „ordinul emis de un ministru nu poate constitui obiect al controlului exercitat de Curtea Constituțională, acesta putând fi atacat numai pe calea contenciosului administrativ.”

Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției îl constituie dispozițiile art. 6 alin. (1) lit. b) din Normele metodologice pentru aplicarea Legii nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, aprobate prin Ordinul ministrului justiției nr. 760/C/1999, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 380 din 10 august 1999, având următorul cuprins:

— Art. 6 alin. (1) lit. b): „*Sunt considerate evaluabile în bani și următoarele cereri: [...] b) cererea pentru restituirea prestațiilor efectuate în temeiul unui act juridic pentru care s-a cerut constatarea nulității, anularea, rezoluțiunea, rezilierea sau revocarea.*”

Dispozițiile constituționale invocate în susținerea excepției sunt cele ale art. 21 privind accesul liber la justiție.

Examinând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea constată că, potrivit art. 146 lit. d) teza întâi din Constituție, instanța de contencios constituțional „*hotărăște asupra excepțiilor de neconstituționalitate privind legile și ordonanțele, ridicate în fața instanțelor judecătorești sau de arbitraj comercial*”. De asemenea, potrivit art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, Curtea Constituțională „*(...) decide asupra excepțiilor ridicate în fața instanțelor judecătorești sau de arbitraj comercial privind neconstituționalitatea unei legi sau ordonanțe ori a unei dispoziții dintr-o lege sau dintr-o ordonanță în vigoare, care are legătură cu soluționarea cauzei în orice fază a litigiului și oricare ar fi obiectul acestuia*”. Așa fiind, ordinele miniștrilor nu pot constitui obiect al controlului de constituționalitate, astfel că excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 6 alin. (1) lit. b) din Normele metodologice pentru aplicarea Legii nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, aprobate prin Ordinul ministrului justiției nr. 760/C/1999, este inadmisibilă.

Pentru motivele mai sus arătate, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca fiind inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 6 alin. (1) lit. b) din Normele metodologice pentru aplicarea Legii nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, aprobate prin Ordinul ministrului justiției nr. 760/C/1999, excepție ridicată de Angelica Ciurea, Constantin Iacob, Viorel Pistică și Constantin Pistică în Dosarul nr. 7.337/245/2006 al Curții de Apel Iași — Secția civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 22 aprilie 2008.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Marieta Safta

ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

**privind implementarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați
în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii**

Având în vedere că România a trecut de la statutul de stat asociat la cel de membru cu drepturi și obligații depline și că s-a alăturat astfel unei uniuni de state europene care împărtășesc aceleași valori, având în centru respectul pentru demnitatea umană, democrația, statul de drept și respectarea drepturilor omului și libertăților fundamentale, că obiectivul principal al României la acest moment îl constituie consolidarea progreselor și reformelor realizate pentru asigurarea unei integrări depline în structurile comunitare, precum și faptul că, în calitate de stat membru al Uniunii Europene, are, conform legislației comunitare, obligația de a transpune în totalitate acquis-ul comunitar începând cu data de 1 ianuarie 2007,

ținând cont de cerințele Uniunii Europene privind necesitatea implementării principiului egalității de șanse între femei și bărbați pentru a asigura dezvoltarea unei societăți democratice, se impune adoptarea unor măsuri imediate prin care să se poată realiza aplicarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii.

Adoptarea prezentei ordonanțe de urgență se impune și pentru a respecta termenele stabilite pentru România în vederea preluării normelor comunitare europene.

Astfel, se evită posibilitatea declanșării procedurii de infringement de către Comisie împotriva României sau a inițierii unor acțiuni în justiție de către persoanele discriminate, Curtea Europeană de Justiție având posibilitatea de a impune României aplicarea retroactivă a principiului egalității de tratament.

Prin Scrisoarea de punere în întârziere nr. C (2008)382 din 28 ianuarie 2008, comunicată prin Infograma nr. 934 din 30 ianuarie 2008 a Reprezentanței Permanente a României la Uniunea Europeană, Comisia Europeană a atras atenția autorităților române asupra necomunicării măsurilor de transpunere a directivei europene, declanșând cu privire la România acțiunea în constatarea neîndeplinirii obligațiilor ca stat membru.

Comisia Europeană a solicitat Guvernului României să îi comunice, în termen de două luni de la data comunicării scrisorii, adică până la 28 martie 2008, măsurile privind transpunerea completă a directivei.

Luând în considerare că toate aceste elemente vizează interesul public și constituie situații extraordinare, a căror reglementare nu poate fi amânată,

în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

CAPITOLUL I Dispoziții generale

Art. 1. — Prezenta ordonanță de urgență reglementează măsurile pentru aplicarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați, denumit în continuare *principiul egalității de*

tratament, în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii.

Art. 2. — Prezenta ordonanță de urgență stabilește cadrul pentru combaterea discriminării bazate pe criteriul de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de

bunuri și servicii, în vederea punerii în practică a principiului egalității de tratament.

Art. 3. — (1) Prezenta ordonanță de urgență se aplică tuturor persoanelor fizice și juridice din sectorul public sau privat, inclusiv organismelor publice, care furnizează bunuri și servicii aflate la dispoziția publicului, independent de persoana în cauză, atât în ceea ce privește sectorul public, cât și cel privat, și care sunt oferite în afara vieții private și familiale și privesc tranzacțiile care se derulează în acest cadru.

(2) Prezenta ordonanță de urgență nu se aplică în domeniul:

- a) mass-mediei și publicității;
- b) educației;
- c) ocupării forței de muncă, al muncii și al activităților independente.

Art. 4. — În cuprinsul prezentei ordonanțe de urgență, termenii *discriminare directă*, *discriminare indirectă*, *hărțuire* și *hărțuire sexuală* au înțelesul definit la art. 4 din Legea nr. 202/2002 privind egalitatea de șanse și de tratament între femei și bărbați, republicată.

CAPITOLUL II

Principiul egalității de tratament

Art. 5. — În sensul prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, prin *principiul egalității de tratament* se înțelege:

- a) că nu va exista nicio discriminare directă bazată pe criteriul de sex, inclusiv aplicarea unui tratament mai puțin favorabil femeilor pe motive de sarcină și maternitate;
- b) că nu va exista nicio discriminare indirectă bazată pe criteriul de sex.

Art. 6. — (1) Orice formă de discriminare bazată pe criteriul de sex este interzisă.

(2) În sensul prezentei ordonanțe de urgență, hărțuirea, hărțuirea sexuală și dispoziția de a discrimina o persoană pe baza criteriului de sex constituie discriminare.

(3) Orice ordin de discriminare directă sau indirectă împotriva unor persoane pe criterii de sex este considerat discriminatoriu.

(4) Este interzis ca deciziile privind o persoană să fie afectate de acceptarea sau respingerea de către persoana în cauză a unui comportament ce ține de hărțuirea ori de hărțuirea sexuală a acesteia.

(5) Nu sunt considerate discriminări:

- a) măsurile speciale prevăzute de lege pentru protecția maternității, nașterii și alăptării;
- b) diferențele de tratament bazate pe o caracteristică de sex, dacă furnizarea de bunuri și servicii destinată în exclusivitate sau cu precădere persoanelor de un anumit sex este justificată de un scop legitim, iar mijloacele de realizare a acestui scop sunt potrivite și necesare.

CAPITOLUL III

Calculul actuarial, cooperarea administrativă și diseminarea informațiilor

Art. 7. — (1) Utilizarea elementului sex ca factor în calcularea primelor și beneficiilor, în cadrul serviciilor de asigurare și a serviciilor financiare conexe, nu trebuie să determine diferențe în materie de prime și beneficii pentru persoana asigurată, în toate contractele noi încheiate după data de 21 decembrie 2007.

(2) Sunt exceptate de la aplicarea prevederilor alin. (1) contractele care conțin diferențe proporționale în materie de prime și beneficii pentru persoanele asigurate, încheiate cu respectarea următoarelor condiții:

- a) elementul sex este un factor determinant în evaluarea riscului;

b) metoda de calcul a primelor și beneficiilor se bazează pe date actuariale și statistice relevante și realiste, prelucrate, publicate și actualizate regulat.

(3) Autoritatea de supraveghere în domeniul asigurărilor și autoritatea de supraveghere în domeniul pensiilor private vor avea în vedere la emiterea normelor prevederile alin. (2) lit. b).

(4) Autoritatea de supraveghere în domeniul asigurărilor și autoritatea de supraveghere în domeniul pensiilor private au obligația să comunice anual Agenției Naționale pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați, denumită în continuare ANES, derogările de la aplicarea prevederilor alin. (1), însoțite de datele statistice relevante. Prima comunicare va fi făcută la un an de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență.

(5) Societățile care oferă servicii de asigurare, servicii financiare conexe și pensii private au obligația să analizeze existența în cadrul contractelor pe care le încheie a oricăror costuri legate de sarcină și maternitate, pentru persoanele asigurate, care determină diferențe în materie de prime și beneficii, în vederea eliminării acestora până la data de 21 decembrie 2009.

(6) Menținerea în cadrul contractelor, după data de 21 decembrie 2009, a oricăror clauze care să determine, pentru persoana asigurată, diferențe în materie de prime și beneficii ca urmare a costurilor legate de sarcină și maternitate este interzisă.

(7) ANES este instituția responsabilă cu asigurarea informării Comisiei cu privire la aplicarea principiului egalității de tratament în domeniul accesului la bunuri și servicii și furnizării de bunuri și servicii și la derogările pe care România le aplică în domeniul reglementat de prezenta ordonanță de urgență.

(8) Informațiile disponibile referitoare la aplicarea prezentei ordonanțe de urgență sunt comunicate de către ANES Comisiei Europene până la data de 21 decembrie 2009 și la fiecare 5 ani după această dată.

(9) ANES comunică neîntârziat Comisiei Europene că termenul pentru implementarea măsurilor de conformare cu prevederile alin. (5) este 21 decembrie 2009.

Art. 8. — (1) Pentru exercitarea prevederilor prevăzute de prezenta ordonanță de urgență, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, denumit în continuare CNCD, și ANES vor colabora, pe bază de protocoale, cu autoritățile de supraveghere competente în domeniul asigurărilor, pensiilor private, serviciilor financiare conexe și al prestării de servicii.

(2) După intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, ANES, CNCD, Comisia de Supraveghere a Asigurărilor, denumită CSA, și Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private, denumită CSSPP, au obligația de a asigura informarea corespunzătoare a tuturor persoanelor interesate și de a încuraja dialogul cu organismele interesate cu privire la prevederile acesteia.

(3) Prevederile prezentei ordonanțe de urgență vor fi publicate pe site-urile acestor instituții și vor face obiectul unor campanii de informare organizate de către ANES.

CAPITOLUL IV

Apărarea drepturilor

Art. 9. — (1) Orice persoană are dreptul ca, în cazul în care se consideră discriminată pe baza criteriului de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, să formuleze sesizări/reclamații către furnizorul de bunuri și servicii sau împotriva lui, dacă acesta este direct implicat.

(2) În cazul în care această sesizare/reclamație nu a fost rezolvată la nivelul furnizorului de bunuri și servicii prin conciliere, persoana care prezintă elemente de fapt, ce conduc la prezumția existenței unei discriminări directe sau indirecte

bazate pe criteriul de sex privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, are dreptul să sesizeze CNCD și să introducă la instanța judecătorească competentă, în a cărei circumscripție teritorială își are domiciliul sau reședința, potrivit dreptului comun, cerere împotriva autorului discriminării pentru despăgubiri materiale și/sau daune morale, precum și pentru înlăturarea consecințelor faptelor discriminatorii.

(3) Cererea prevăzută la alin. (2) poate fi formulată într-un interval de 3 ani de la data săvârșirii faptei.

Art. 10. — (1) Instanța judecătorească competentă sesizată cu un litigiu poate, din oficiu, să dispună ca persoanele responsabile să pună capăt situației discriminatorii într-un termen pe care îl stabilește.

(2) Instanța de judecată competentă potrivit legii va dispune ca persoana vinovată să plătească despăgubiri persoanei discriminate după criteriul de sex într-un quantum ce reflectă în mod corespunzător prejudiciul pe care aceasta l-a suferit.

(3) Prejudiciul suferit de persoana vătămată trebuie să fie în mod real, efectiv și proporțional reparat sau compensat.

(4) Valoarea despăgubirilor va fi stabilită de către instanță, potrivit legii.

Art. 11. — Asociațiile, organizațiile neguvernamentale care urmăresc protecția drepturilor omului sau alte persoane juridice care au, conform criteriilor stabilite de legislația în vigoare, interes legitim să vegheze la respectarea principiului egalității de tratament în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii pot, în numele sau în sprijinul reclamantului, cu acordul acestuia, să se angajeze în orice procedură administrativă și/sau judiciară, în scopul respectării obligațiilor decurgând din prezenta ordonanță de urgență.

Art. 12. — (1) Persoana care se consideră lezată prin nerespectarea principiului egalității de tratament în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii trebuie să probeze în fața unei instanțe sau a unei autorități competente fapte pe care se întemeiază pretinsa discriminare, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea/reclamația sau, după caz, cererea de chemare în judecată îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare.

(2) Prevederile alin. (1) nu se aplică în cadrul procedurilor penale.

(3) Dispozițiile alin. (1) se aplică și în cazul asociațiilor, organizațiilor sau altor persoane juridice prevăzute la art. 11.

Art. 13. — Cererile persoanelor care se consideră discriminate pe baza criteriului de sex în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, adresate instanțelor judecătorești competente, sunt scutite de taxa de timbru.

Art. 14. — Orice tratament sau consecință nefavorabilă ca reacție la o plângere ori acțiune în justiție referitoare la aplicarea

principiului egalității de tratament în ceea ce privește accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii este interzis.

CAPITOLUL V

Sancțiuni

Art. 15. — (1) Încălcarea prevederilor prezentei ordonanțe de urgență atrage răspunderea contravențională a persoanelor vinovate.

(2) Constituie contravenții și se sancționează cu amendă de la 400 lei la 8.000 lei încălcarea dispozițiilor art. 6 alin. (1)—(4) și ale art. 7 alin. (1) și (7).

(3) Discriminarea bazată pe două sau mai multe criterii se sancționează potrivit dispozițiilor art. 8 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 16. — Constatarea și sancționarea contravențiilor prevăzute de prezenta ordonanță de urgență se fac de către CNCD.

CAPITOLUL VI

Dispoziții finale

Art. 17. — Prezenta ordonanță de urgență nu aduce atingere libertății individului de a-și alege partenerii contractuali, cu condiția ca această alegere să nu fie determinată de sexul persoanei respective.

Art. 18. — Prezenta ordonanță de urgență nu aduce atingere dispozițiilor mai favorabile referitoare la protecția femeilor în ceea ce privește sarcina și maternitatea.

Art. 19. — (1) Dispozițiile contrare principiului egalității de tratament în ceea ce privește accesul la furnizarea de bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii din contracte sau din regulamentele interne ale întreprinderilor, cu sau fără scop lucrativ, ori ale societăților de asigurare, reasigurare vor fi modificate, în caz contrar prevederile respective devenind inaplicabile.

(2) Autoritățile care au responsabilități de autorizare, supraveghere și reglementare în domeniul asigurărilor și pensiilor private se asigură că la elaborarea, după data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, a oricăror reglementări legislative și/sau administrative vor lua în considerare respectarea principiului egalității de tratament.

*

Prezenta ordonanță de urgență transpune Directiva Consiliului 2004/113/CE din 13 decembrie 2004 privind implementarea principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii, publicată în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene (JOCE) nr. L 373/37 din 21 decembrie 2004.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul muncii, familiei și egalității de șanse,

Paul Păcuraru

Departamentul pentru Afaceri Europene,

Adrian Ciocănea,

secretar de stat

p. Ministrul economiei și finanțelor,

Elena Doina Dascălu,

secretar de stat

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 759/2007
privind regulile de eligibilitate a cheltuielilor efectuate în cadrul operațiunilor finanțate
prin programele operaționale**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Hotărârea Guvernului nr. 759/2007 privind regulile de eligibilitate a cheltuielilor efectuate în cadrul operațiunilor finanțate prin programele operaționale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 517 din 1 august 2007, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (4), după litera b) se introduce o nouă literă, litera b¹), cu următorul cuprins:

„b¹) *decizia/ordinul de finanțare* reprezintă actul unilateral care se elaborează în cazul în care beneficiarul funcționează în instituția care acordă asistența financiară nerambursabilă aferentă unei operațiuni în scopul atingerii obiectivelor axei prioritare dintr-un program operațional și care stabilește obligațiile structurilor cu rol de autoritate de management/organism intermediar/beneficiar;”

2. La articolul 1 alineatul (4), după litera d) se introduce o nouă literă, litera e), cu următorul cuprins:

„e) *costurile pentru operarea obiectivelor de investiții* reprezintă costurile care intervin după finalizarea și darea în exploatare a obiectivelor de investiții; nu sunt considerate costuri pentru operarea obiectivelor de investiții acele costuri care intervin în operațiunile finanțate prin Programul operațional asistență tehnică 2007—2013 sau prin axele prioritare de asistență tehnică din cadrul programelor operaționale.”

3. La articolul 2 alineatul (1), literele a) și c) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„a) să fie efectiv plătită de către beneficiar, între 1 ianuarie 2007 și 31 decembrie 2015, dacă autoritatea de management sau organismul intermediar, pentru și în numele acesteia, nu decide altfel prin contractul de finanțare/decizia/ordinul de finanțare;

.....
c) să fie în conformitate cu prevederile deciziei/ordinului de finanțare sau ale contractului de finanțare, încheiat de către autoritatea de management sau organismul intermediar, pentru și în numele acesteia, pentru aprobarea operațiunii, cu respectarea art. 54 alin. (5) și art. 60 din Regulamentul Consiliului nr. 1.083/2006;”

4. La articolul 3, litera b) se modifică și va avea următorul cuprins:

„b) contribuția în natură sub formele prevăzute la lit. a) este considerată contribuție proprie a beneficiarului și nu trebuie să depășească cumulativ 20% din totalul contribuției proprii eligibile a beneficiarului stabilite prin contractul de finanțare/decizia/ordinul de finanțare;”

5. La articolul 4, litera c) se modifică și va avea următorul cuprins:

„c) amortizarea este eligibilă exclusiv pentru perioada de finanțare a operațiunii, conform prevederilor contractului de finanțare/deciziei/ordinului de finanțare;”

6. La articolul 5, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 5. — (1) Cheltuielile generale de administrație sunt eligibile dacă respectă prevederile art. 2 și dacă sunt alocate proporțional operațiunii, în conformitate cu metoda elaborată de autoritatea de management și prevăzută în contractul de finanțare/decizia/ordinul de finanțare.”

7. La articolul 6 alineatul (2), literele a) și c) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„a) achiziția de teren a fost făcută în conformitate cu decizia autorității de management, așa cum este prevăzut în contractul de finanțare/decizia/ordinul de finanțare;

.....
c) terenul este utilizat pentru destinația stabilită, cu respectarea clauzelor/condițiilor din contractul de finanțare/decizia/ordinul de finanțare și pe perioada din contractul/decizia/ordinul de finanțare.”

8. Articolul 7 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 7. — Costul de achiziție al imobilelor deja construite, cu excepția cazurilor prevăzute la art. 6 alin. (3), inclusiv terenul pe care se află construcția, este eligibil dacă sunt îndeplinite prevederile art. 2, precum și următoarele condiții specifice:

a) operațiunea nu beneficiază de finanțare din FSE, cu excepția cazurilor în care se aplică prevederile art. 34 alin. (2) din Regulamentul Consiliului nr. 1.083/2006, art. 3 alin. (7) și art. 11 alin. (4) din Regulamentul nr. 1.081/2006, potrivit art. 13 din prezenta hotărâre;

b) imobilul nu a beneficiat de finanțări comunitare nerambursabile în ultimii 10 ani pentru construcție sau reabilitare;

c) costul de achiziție al imobilului este certificat de un evaluator independent autorizat, care să confirme că valoarea acestuia nu excedează valorii de piață și că imobilul respectă condițiile tehnice prevăzute în legislația națională.”

9. La articolul 9 alineatul (1), litera d) se modifică și va avea următorul cuprins:

„d) sunt efectuate pentru managementul și/sau monitorizarea operațiunii pe parcursul perioadei de implementare.”

10. La articolul 11, litera a) se modifică și va avea următorul cuprins:

„a) obiectul contractului de leasing respectă prevederile din contractul de finanțare/decizia/ordinul de finanțare;”.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

p. Ministrul economiei și finanțelor,
Elena Doina Dascălu,
secretar de stat
Ministrul muncii, familiei și egalității de șanse,
Paul Păcuraru
Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și locuințelor,
László Borbély
p. Ministrul mediului și dezvoltării durabile,
Silviu Stoica,
secretar de stat
p. Ministrul transporturilor,
Barna Tánczos,
secretar de stat
Ministrul internelor și reformei administrative,
Cristian David
Departamentul pentru Afaceri Europene,
Adrian Ciocănea,
secretar de stat

București, 14 mai 2008.
Nr. 491.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea amendamentului convenit prin schimbul de scrisori, semnate la București la 18 decembrie 2007 și la Paris la 20 decembrie 2007, dintre Guvernul României și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, la Acordul-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei referitor la finanțarea Proiectului privind refacerea și consolidarea lucrărilor hidrotehnice distruse de inundațiile din aprilie—mai 2005 în județele Timiș și Caraș-Severin, semnat la București la 26 iulie 2005 și la Paris la 1 august 2005

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele și al art. 5 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 928/2005 privind aprobarea Acordului-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei referitor la finanțarea Proiectului privind refacerea și consolidarea lucrărilor hidrotehnice distruse de inundațiile din aprilie—mai 2005 în județele Timiș și Caraș-Severin, semnat la București la 26 iulie 2005 și la Paris la 1 august 2005, cu modificările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă amendamentul convenit prin schimbul de scrisori*), semnate la București la 18 decembrie 2007 și la Paris la 20 decembrie 2007, dintre Guvernul României și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, la Acordul-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei referitor la finanțarea Proiectului privind

refacerea și consolidarea lucrărilor hidrotehnice distruse de inundațiile din aprilie—mai 2005 în județele Timiș și Caraș-Severin, semnat la București la 26 iulie 2005 și la Paris la 1 august 2005, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 928/2005, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 763 din 22 august 2005, cu modificările ulterioare.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

p. Ministrul economiei și finanțelor,
Elena Doina Dascălu,
secretar de stat
p. Ministrul mediului și dezvoltării durabile,
Silviu Stoica,
secretar de stat
p. Ministrul afacerilor externe,
Anton Niculescu,
secretar de stat

București, 14 mai 2008.
Nr. 495.

*)Cuprinsul scrisorilor reprezintă traducere oficială din limba engleză.

ROMÂNIA

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR
CABINET SECRETAR DE STAT

Nr. 185.875

18 decembrie 2007

Referitor la proiectul F/P 1529 (2005)

Stimate domn,

Facem referință la Acordul-cadru de împrumut dintre România și Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei (BDCE) pentru proiectul sus-menționat.

După cum cunoașteți, data inițială de finalizare a împrumutului a fost 31 decembrie 2005. Datorită economiilor înregistrate pe perioada de implementare a Proiectului, au fost aprobate două obiective noi de investiții, având aceleași caracteristici cu lucrările incluse inițial în Proiect, ceea ce a condus la extinderea perioadei de finalizare pentru sfârșitul lunii decembrie 2007.

În pofida tuturor eforturilor depuse de contractor pentru finalizarea la termen a lucrărilor, condițiile nefavorabile ale vremii au întârziat realizarea acestor lucrări (spre exemplu, turnarea betoanelor). Misiunea tehnică care a vizitat amplasamentul construcțiilor la sfârșitul lunii noiembrie 2007 a fost de acord cu importanța condițiilor optime ale vremii pentru finalizarea lucrărilor.

În acest sens, vă rugăm să fiți de acord cu propunerea noastră de a extinde durata de finalizare a împrumutului până la sfârșitul lunii aprilie 2008.

Cu speranța că cererea noastră va întruni înțelegerea și susținerea dumneavoastră, vă rugăm să ne transmiteți un răspuns în cel mai scurt timp posibil.

Al dumneavoastră,

Eugen Teodorovici,
secretar de statDomnului Guvernator Raphael Alomar
Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei

— Fax —

Către: Domnul Eugen Teodorovici
Secretar de stat
Ministerul Economiei și Finanțelor

Fax: 0040.21. 312 67 92

Copie: Doamna Carmen Ghiță/Diana Peligrad
Ministerul Economiei și FinanțelorDe la: Thierry Poirel,
director general
Direcția generală Împrumuturi

Data: 20 decembrie 2007

Telefon: 0033.1.47 55 71 59 (Secretariat)
Fax. 0033.1.47 55 37 52

Pagini 1 (inc. cover-ul)

SUBIECT: F/P 1529 (2005) „Banat”**Înștiințare privind modificarea datei estimate pentru finalizarea Proiectului**

Domnule secretar de stat,

Ca urmare a cererii dumneavoastră din data de 18 decembrie 2007, referitor la contactele anterioare dintre serviciile noastre și rezultatele misiunii tehnice din luna noiembrie 2007, am plăcerea să vă informez că BDCE nu are obiecții ca data estimată de finalizare a Proiectului să fie sfârșitul lunii aprilie 2008.

Cu stimă,
Thierry Poirel,
director general

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind preluarea unui sector de drum național, proprietate publică a statului,
din administrarea Consiliului Local al Municipiului Orăștie, județul Hunedoara,
în administrarea Ministerului Transporturilor, în vederea realizării de către Compania Națională
de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. a activităților de interes național
în domeniul administrării drumurilor naționale**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare, al art. 22¹ din Ordonanța Guvernului nr. 43/1997 privind regimul drumurilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art. 1 alin. (6) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 84/2003 pentru înființarea Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. prin reorganizarea Regiei Autonome „Administrația Națională a Drumurilor din România”, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 47/2004, cu modificările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă preluarea unui sector de drum național, proprietate publică a statului, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din administrarea Consiliului Local al Municipiului Orăștie, județul Hunedoara, în administrarea Ministerului Transporturilor, în vederea realizării de către Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. a activităților de interes național în domeniul administrării drumurilor naționale, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

Art. 2. — Predarea-preluarea sectorului de drum național prevăzut la art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între Consiliul Local al Municipiului Orăștie și Ministerul Transporturilor, prin Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A., în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 3. — Sectorul de drum național preluat conform art. 1 își păstrează indicativul existent la data preluării, conform anexei.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

p. Ministrul transporturilor,
Barna Tănczos,
secretar de stat

Ministrul internelor și reformei administrative,
Cristian David

p. Ministrul economiei și finanțelor,
Elena Doina Dascălu,
secretar de stat

București, 14 mai 2008.
Nr. 500.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE

a sectorului de drum național, proprietate publică a statului, care se preia din administrarea Consiliului Local al Municipiului Orăștie, județul Hunedoara, în administrarea Ministerului Transporturilor, în vederea realizării de către Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. a activităților de interes național în domeniul administrării drumurilor naționale

Denumirea sectorului de drum care se preia	Persoana juridică de la care se preia sectorul de drum	Persoana juridică care preia sectorul de drum	Lungimea totală (km)	Nr. de identificare M.E.F.	Indicativ vechi	Indicativ nou
DN7 de la km 360+920 la km 367+400, compus din: — Str. Unirii de la km 360+920 la km 364+300 — Bd. Eroilor de la km 364+300 la km 364+970 — Str. Armatei de la km 364+970 la km 367+400	Consiliul Local al Municipiului Orăștie, județul Hunedoara	Ministerul Transporturilor — Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A.	6,48	12.167 99.795	DN7	DN7

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE REGLEMENTARE ÎN DOMENIUL ENERGIEI

ORDIN

pentru aprobarea Metodologiei privind schimbarea furnizorului de către consumatorii noncasnici de gaze naturale

Având în vedere prevederile art. 8 lit. i) din Legea gazelor nr. 351/2004, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul prevederilor art. 3 alin. (3) din Regulamentul de organizare și funcționare al Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 410/2007,

președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Metodologia privind schimbarea furnizorului de către consumatorii noncasnici de gaze naturale, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Titularilor de licențe de furnizare a gazelor naturale le este interzisă inserarea în contractele de furnizare a oricăror prevederi de natură anticoncurențială care să împiedice sub orice formă posibilitatea consumatorilor noncasnici de a schimba furnizorul de gaze naturale, inclusiv stipularea și

perceperea unor taxe, penalități sau daune-interese pentru exercitarea acestui drept.

Art. 3. — Operatorii licențiați din sectorul gazelor naturale vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin, iar compartimentele de resort din cadrul Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei vor urmări respectarea acestora.

Art. 4. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei,

Gergely Olosz

București, 8 mai 2008.

Nr. 47.

ANEXĂ

METODOLOGIE

privind schimbarea furnizorului de către consumatorii noncasnici de gaze naturale

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

SECȚIUNEA 1

Scop

Art. 1. — Metodologia privind schimbarea furnizorului de către consumatorii noncasnici de gaze naturale are scopul de a stabili etapele și responsabilitățile părților implicate în acest proces.

SECȚIUNEA a 2-a

Terminologie

Art. 2. — Termenii din prezenta metodologie sunt utilizați în sensul definițiilor prevăzute la art. 3 din Legea gazelor nr. 351/2004, cu modificările și completările ulterioare, la art. 2 din Metodologia privind schimbarea furnizorului de către consumatorii casnici de gaze naturale, aprobată prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 47/2007, și în anexa la Condițiile generale de contractare pentru consumatorii captivi noncasnici de gaze naturale, aprobate prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 52/2007.

SECȚIUNEA a 3-a

Domeniul de aplicare

Art. 3. — (1) Prevederile prezentei metodologii se aplică consumatorilor noncasnici care doresc să își schimbe furnizorul de gaze naturale, precum și titularilor de licențe emise de

autoritatea de reglementare care sunt implicați în procesul de schimbare a furnizorului.

(2) Schimbarea furnizorului se poate realiza în una dintre următoarele situații:

- a) prin trecerea de la furnizare reglementată la furnizare negociată;
- b) prin schimbarea furnizorului în condiții de furnizare negociată;
- c) prin trecerea de la furnizare negociată la furnizare reglementată.

CAPITOLUL II

Etapele procesului de schimbare a furnizorului de către consumatorii noncasnici de gaze naturale

SECȚIUNEA 1

Alegerea furnizorului nou de gaze naturale

Art. 4. — (1) Consumatorul noncasnic de gaze naturale are dreptul de a alege tipul de contract de furnizare și, în funcție de acesta, unul sau mai mulți furnizori de gaze naturale pentru fiecare loc de consum.

(2) În situația în care consumatorul noncasnic optează pentru furnizarea reglementată a gazelor naturale, acesta se va adresa exclusiv furnizorului care, potrivit licenței, derulează contracte de furnizare reglementată a gazelor naturale în aria unității administrativ-teritoriale unde se află locul de consum al consumatorului.

(3) Operatorii de distribuție au obligația să afișeze la sediile lor lista furnizorilor licențiați de gaze naturale.

(4) În situația în care consumatorul noncasnic optează pentru furnizarea negociată a gazelor naturale, acesta va consulta lista afișată la sediul operatorului de distribuție a gazelor naturale sau lista afișată pe site-ul Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei.

SECȚIUNEA a 2-a

Încheierea contractului de furnizare cu furnizorul nou și rezilierea contractului de furnizare cu furnizorul actual

Art. 5. — (1) În situația prevăzută la art. 3 alin. (2) lit. a) și b), furnizorul nou, pe care consumatorul noncasnic îl contactează în vederea încheierii contractului de furnizare negociată a gazelor naturale, transmite acestuia condițiile de contractare și inițiază procesul de negociere a clauzelor contractului.

(2) În situația prevăzută la art. 3 alin. (2) lit. c), furnizorul nou, pe care consumatorul noncasnic îl contactează în vederea încheierii contractului de furnizare reglementată a gazelor naturale, are obligația, în conformitate cu prevederile Contractului-cadru de furnizare reglementată a gazelor naturale pentru consumatorii captivi noncasnici — clauze specifice de contractare, aprobat prin Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Gazelor Naturale nr. 182/2005 privind aprobarea contractelor-cadru de furnizare reglementată a gazelor naturale pentru consumatorii captivi, cu modificările și completările ulterioare, să pună la dispoziția consumatorului noncasnic, cu titlu gratuit, înainte de semnarea contractului, Condițiile generale de contractare pentru consumatorii captivi noncasnici de gaze naturale.

Art. 6. — (1) Contractul de furnizare negociată a gazelor naturale pentru consumatorii noncasnici include cel puțin următoarele elemente:

- a) identitatea și adresa părților;
- b) obiectul contractului — serviciile oferite;
- c) drepturile și obligațiile părților;
- d) prețul, modalitățile și condițiile de plată a facturilor;
- e) durata contractului, prelungirea, modificarea și încetarea contractului;

f) daune și penalități plătite de părțile contractante pentru neîndeplinirea clauzelor contractuale, inclusiv penalitățile pe care furnizorul este obligat să le plătească în cazul nerespectării indicatorilor de performanță garantați, în conformitate cu Standardul de performanță pentru activitatea de furnizare a gazelor naturale, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 37/2007;

g) modalitatea de soluționare a neînțelegerilor și litigiilor.

(2) Contractul de furnizare reglementată a gazelor naturale pentru consumatorii noncasnici se încheie cu respectarea Contractului-cadru de furnizare reglementată a gazelor naturale pentru consumatorii captivi noncasnici — clauze specifice de contractare, aprobat prin Decizia președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Gazelor Naturale nr. 182/2005, cu modificările și completările ulterioare, și a Condițiilor generale de contractare pentru consumatorii captivi noncasnici de gaze naturale, aprobate prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 52/2007.

Art. 7. — (1) Consumatorul noncasnic de gaze naturale și furnizorul nou de gaze naturale încheie contractul de furnizare, cu luarea în considerare a termenului necesar denunțării unilaterale, în vederea rezilierii contractului încheiat cu furnizorul actual.

(2) Consumatorul noncasnic de gaze naturale nu are dreptul să deruleze simultan un contract de furnizare reglementată și un contract de furnizare negociată pentru același loc de consum.

Art. 8. — (1) Consumatorul noncasnic de gaze naturale are posibilitatea să încheie contractul de furnizare negociată cu furnizorul nou în următoarele variante:

a) cu servicii incluse, prin includerea în prețul final, pe lângă prețul de furnizare negociată a gazelor naturale, a tarifelor reglementate aferente serviciilor prestate, respectiv, după caz, a tarifului de transport, de distribuție — pentru consumatorii conectați în sistemul de distribuție, și de înmagazinare subterană a gazelor naturale;

b) fără servicii incluse, numai pentru cantitatea de gaze naturale contractată la prețul de furnizare negociată.

(2) În situația prevăzută la alin. (1) lit. a), încheierea, după caz, a contractelor de transport, distribuție sau înmagazinare cade în sarcina noului furnizor.

(3) În situația prevăzută la alin. (1) lit. b), încheierea, după caz, a contractelor de transport, distribuție sau înmagazinare cade în sarcina consumatorului.

(4) Indiferent dacă contractele de transport, distribuție sau înmagazinare se încheie de către furnizorul nou ori de către consumator, clauzele acestora sunt stabilite în conformitate cu prevederile contractelor-cadru aprobate de Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei, iar prestarea acestor servicii se realizează la tarifele reglementate, stabilite de autoritate.

(5) Indiferent de varianta în care se încheie contractul de furnizare negociată a gazelor naturale, prețul care este negociat între consumatorul noncasnic și furnizorul nou este exclusiv prețul de furnizare a gazelor naturale.

Art. 9. — (1) În situația prevăzută la art. 3 alin. (2) lit. a), consumatorul noncasnic solicită furnizorului actual rezilierea contractului de furnizare reglementată încheiat cu acesta, cu un preaviz de 75 de zile.

(2) Denunțarea unilaterală a contractelor de furnizare reglementată din inițiativa consumatorului noncasnic de gaze naturale devine efectivă sub condiția achitării tuturor obligațiilor de plată, mai puțin a celor care fac obiectul unor litigii aflate pe rolul instanțelor de judecată.

Art. 10. — În situația prevăzută la art. 3 alin. (2) lit. b) și c), consumatorul noncasnic notifică furnizorului actual intenția de reziliere a contractului de furnizare negociată încheiat cu acesta, cu respectarea termenului și a condițiilor de denunțare unilaterală, prevăzute în contractul de furnizare negociată.

Art. 11. — (1) În situația prevăzută la art. 3 alin. 2 lit. c), consumatorul noncasnic de gaze naturale solicită furnizorului care, potrivit licenței, derulează contracte de furnizare reglementată a gazelor naturale în aria unității administrativ-teritoriale unde se află locul de consum al consumatorului încheierea unui astfel de contract.

(2) Solicitarea prevăzută la alin. (1) se înaintează furnizorului cu minimum 45 de zile înaintea datei preconizate de începere a contractului de furnizare reglementată.

(3) Furnizorul căruia, potrivit prevederilor alin. (1), i s-a înaintat o solicitare de încheiere a unui contract de furnizare reglementată a gazelor naturale nu are dreptul să refuze încheierea unui astfel de contract, cu excepția cazului în care încheierea contractului de furnizare reglementată afectează semnificativ îndeplinirea obligațiilor asumate prin contractele de furnizare reglementată aflate în derulare.

(4) Orice refuz privind încheierea unui contract de furnizare reglementată în condițiile alin. (3) se justifică consumatorului în cel mult 15 zile de la înregistrarea solicitării. În același termen, furnizorul are obligația să transmită Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei o notificare a refuzului împreună cu justificarea transmisă consumatorului noncasnic care a solicitat încheierea contractului.

SECȚIUNEA A 3-A

Notificarea distribuitorului/transportatorului și transferul capacității rezervate

Art. 12. — (1) Furnizorul nou notifică distribuitorului/transportatorului asupra faptului că acesta va deveni furnizorul consumatorului noncasnic începând cu data convenită de cele două părți.

(2) Notificarea va fi transmisă cu cel puțin 5 zile calendaristice înainte de data la care noul furnizor începe să livreze gaze naturale consumatorului.

Art. 13. — (1) Pentru consumatorul noncasnic de gaze naturale care schimbă furnizorul se aplică principiul „capacitatea urmează consumatorul”.

(2) Furnizorul actual și furnizorul nou notifică distribuitorului/transportatorului capacitatea predată/preluată aferentă consumatorului noncasnic de gaze naturale care schimbă furnizorul.

(3) În cazul în care există divergențe între furnizorul actual și furnizorul nou în privința capacității predate/preluate aferente consumatorului noncasnic care își schimbă furnizorul, distribuitorul/transportatorul procedează la transferul obligatoriu al respectivei capacități.

(4) Încadrarea consumatorului noncasnic într-o anumită categorie de consumatori nu se modifică ca efect al schimbării furnizorului de gaze naturale.

SECȚIUNEA a 4-a

Determinarea indexului contorului consumatorului de gaze naturale

Art. 14. — Distribuitorul/transportatorul convine și consemnează împreună cu furnizorul actual, respectiv cu noul furnizor, indexul contorului consumatorului de gaze naturale din ziua în care furnizorul nou începe să vândă gaze naturale consumatorului.

MINISTERUL MEDIULUI ȘI DEZVOLTĂRII DURABILE

ORDIN**pentru aprobarea Listei laboratoarelor din România care efectuează teste conform prevederilor art. 8 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 648/2004 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind detergenții**

Având în vedere Referatul de aprobare nr. 1.013/AK din 27 martie 2008 al Direcției substanțe periculoase, în temeiul prevederilor art. 2 alin. (1) lit. g) din Hotărârea Guvernului nr. 658/2007 privind stabilirea unor măsuri pentru asigurarea aplicării Regulamentului (CE) nr. 648/2004 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind detergenții,

în baza prevederilor art. 5 alin. (7) din Hotărârea Guvernului nr. 368/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile, cu completările ulterioare,

ministrul mediului și dezvoltării durabile emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Lista laboratoarelor din România care efectuează teste conform prevederilor art. 8 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 648/2004 al Parlamentului European și al

Consiliului Uniunii Europene privind detergenții, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul mediului și dezvoltării durabile,
Attila Korodi

București, 27 martie 2008.
Nr. 333.

ANEXĂ

LISTA**laboratoarelor din România care efectuează teste conform prevederilor art. 8 alin. (2) din Regulamentul (CE) nr. 648/2004 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene privind detergenții**

Denumirea institutului/laboratorului	Adresa	Observații
Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Ecologie Industrială Departament control poluare — Laborator bioteste-cercetări ecotoxicologice	București: șos. Panduri nr. 90-92, sectorul 5, cod poștal 050663 Web: http://www.incdecoind.ro	Laboratorul efectuează testele de biodegradabilitate prevăzute în: — anexa III B — metoda „Carbonului organic dizolvat (COD)” — anexa VIII — „Metoda de referință (testul de confirmare)” la Regulamentul (CE) nr. 648/2004

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

ORDIN**privind publicarea Programului de colaborare în domeniile învățământului, științei, tehnologiei, culturii, mass-media, tineretului și sportului între Guvernul României și Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare, pentru anii 2008—2011, semnat la Alger la 2 aprilie 2008**

Având în vedere că tratatul de mai jos a intrat în vigoare la data semnării, în conformitate cu prevederile sale, în baza art. 28 alin. (2) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, în temeiul art. 4 alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 100/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul afacerilor externe emite prezentul ordin.

Articol unic. — Se publică în Monitorul Oficial al României, între Guvernul României și Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare, pentru anii 2008—2011, semnat la Alger la 2 aprilie 2008.

Ministrul afacerilor externe,
Lazăr Comănescu

București, 8 mai 2008.
Nr. 875.

PROGRAM DE COLABORARE

**în domeniile învățământului, științei, tehnologiei, culturii, mass-media, tineretului și sportului
între Guvernul României
și**

Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare, pentru anii 2008—2011

Guvernul României și Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare, denumite în continuare *părți*, dorind să dezvolte și să consolideze legăturile culturale și științifice, în conformitate cu art. 10 al Acordului de colaborare culturală dintre Republica Populară Română și Republica Algeriană Democrată și Populară, semnat la Alger la 7 iulie 1964, au convenit să semneze prezentul program pentru anii 2008—2011.

CAPITOLUL I**Învățământ superior, cercetare științifică și tehnică****ARTICOLUL 1**

Părțile convin să contribuie la mai buna cunoaștere a preocupărilor celor două state în domeniile învățământului superior și științei, prin intermediul schimburilor de delegații, de cadre didactice și de cercetători științifici, precum și prin acordarea de burse de studii, stabilirea unor relații directe între universități și institute de cercetare științifică, schimb de publicații etc.

ARTICOLUL 2

(1) Partea română pune la dispoziția părții algeriene 10 burse pentru formare universitară sau postuniversitară în discipline ce vor fi convenite de comun acord.

(2) Partea algeriană pune la dispoziția părții române 10 burse pentru formare universitară sau postuniversitară în discipline ce vor fi convenite de comun acord.

ARTICOLUL 3

Părțile vor face schimb de experiență în ceea ce privește aplicarea reformelor „Licență, master, doctorat” (LMD) prin schimb de vizite de experți.

ARTICOLUL 4

(1) Părțile încurajează stabilirea de contacte directe și inițierea anumitor acțiuni de cooperare între universitățile din București, Cluj-Napoca și Iași, pe de o parte, și universitățile din Alger, Constantine și Oran, pe de altă parte.

(2) Volumul schimburilor și natura acțiunilor ce vor fi realizate în acest cadru trebuie stabilite prin convențiile interuniversitare.

(3) Părțile nu exclud posibilitatea de a extinde această cooperare și la alte instituții de învățământ superior.

ARTICOLUL 5

Părțile acționează în favoarea cunoașterii reciproce a preocupărilor lor în domeniul învățământului, prin:

a) difuzarea de informații referitoare la manifestările științifice cu caracter internațional care se vor desfășura pe teritoriile statelor lor;

b) publicarea de articole științifice și de informații în revistele de specialitate.

ARTICOLUL 6

Părțile fac schimburi de materiale documentare și de informații monografice referitoare la istoria, geografia, cultura și civilizația celor două popoare, în scopul de a asigura o mai bună reflectare a acestor aspecte în manualele școlare, cursurile universitare și alte publicații de specialitate.

ARTICOLUL 7

Pentru aplicarea dispozițiilor conținute în Convenția de cooperare științifică și tehnologică între Guvernul României și Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare, semnată la Alger la 29 iunie 2000, părțile vor conveni și vor semna Programul de cooperare științifică și tehnologică între Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică din România și Ministerul Învățământului Superior și al Cercetării Științifice din Republica Algeriană Democratică și Populară.

ARTICOLUL 8

(1) Părțile primesc la studii în instituțiile lor de învățământ de stat de toate gradele, fără plata taxelor de înscriere și de studii, personalul reprezentanțelor oficiale ale celor două state — ambasade, servicii consulare, centre culturale, lectorate de limbă, literatură și civilizație, alte organizații oficiale —, ca și pe membrii de familie ai acestora, pe baza principiului reciprocității.

(2) Calitatea oficială a candidaților care aparțin acestei categorii, precum și îndeplinirea clauzei de reciprocitate vor fi confirmate de organismele competente ale statului în care se realizează studiile.

CAPITOLUL II

Cooperarea între școlile de artă

ARTICOLUL 9

Părțile încurajează stabilirea de relații între Universitatea de Arte din România și Școala Superioară de Arte Frumoase din Algeria, în vederea schimbului de experiență în domeniile formării și creației artistice.

CAPITOLUL III

Cultură

ARTICOLUL 10

(1) Părțile încurajează schimbul de expoziții de artă plastică, de artizanat sau fotodocumentare.

(2) Modalitățile practice de realizare a acestor expoziții vor fi stabilite de comun acord de către cele două părți pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 11

Cu ocazia sărbătorilor naționale sau a altor evenimente importante, părțile facilitează organizarea anumitor manifestări culturale și artistice prevăzute în prezentul program.

ARTICOLUL 12

Părțile invită specialiști din domeniul culturii și artei să participe la festivalurile și manifestările culturale cu caracter internațional organizate de fiecare dintre cele două state.

ARTICOLUL 13

Părțile facilitează contactele între instituțiile muzicale și de teatru ale celor două state prin schimb de partituri muzicale, de înregistrări, de piese de teatru, de compozitori și dramaturgi, precum și prin schimb de grupuri muzicale.

ARTICOLUL 14

Părțile favorizează schimbul de grupuri artistice și de soliști, precum și contactele între instituțiile artistice specializate, în vederea organizării, pe baze comerciale și necomerciale, de turnee artistice în fiecare din cele două state.

ARTICOLUL 15

Părțile încurajează dezvoltarea cooperării directe între uniunile și asociațiile de creație din cele două state și favorizează cooperarea între editurile lor naționale.

ARTICOLUL 16

Părțile încurajează schimbul de cărți și publicații între Biblioteca Națională a României și Biblioteca Națională a Republicii Algeriene Democratice și Populare.

ARTICOLUL 17

(1) Părțile încurajează schimbul de specialiști, de informații și de documentație în domeniul cercetării și al restaurării monumentelor și siturilor istorice, ca și în ceea ce privește gestionarea și animarea muzeelor și patrimoniului cultural.

(2) Părțile încurajează schimbul de arheologi, de informații și de documentație în domeniul cercetării arheologice a monumentelor antice, precum și schimbul de informații privind gestionarea și punerea în valoare culturală și turistică a patrimoniului arheologic.

(3) Modalitățile practice de realizare a acestor schimburi vor fi stabilite de comun acord de către instituțiile interesate din cele două state.

ARTICOLUL 18

Părțile încurajează cooperarea între Centrul Național al Cinematografiei din România și Cinemateca din Algeria prin schimb de programe cinematografice, în conformitate cu înțelegerile convenite de comun acord.

ARTICOLUL 19

(1) Părțile încurajează schimbul de informații și de expoziții în domeniul artei tradiționale, precum și schimbul de experți.

(2) Modalitățile practice de realizare a acestor schimburi vor fi stabilite de comun acord de către instituțiile interesate din cele două state.

ARTICOLUL 20

Părțile fac, în măsura posibilului, schimburi de specialiști, pentru o perioadă de maximum 14 zile, precum și de documentație în domeniile muzicii, teatrului, artelor plastice, muzeologiei și restaurării.

CAPITOLUL IV

Comunicare

ARTICOLUL 21

Părțile încurajează cooperarea între agențiile naționale de presă din statele lor, precum și schimburile de vizite ale ziariștilor în cadrul unor acorduri stabilite direct între aceste agenții.

ARTICOLUL 22

Părțile își propun stimularea prin mijloace proprii, în regim de reciprocitate, a mediatizării evenimentelor din sfera politică, culturală și sportivă, care se derulează în cele două state.

ARTICOLUL 23

Cele două părți favorizează cooperarea în domeniul noilor tehnologii ale informației și comunicării.

ARTICOLUL 24

Cele două părți favorizează cooperarea între radiourile celor două state.

ARTICOLUL 25

Cele două părți încurajează cooperarea între televiziunile celor două state.

ARTICOLUL 26

Cele două părți favorizează și încurajează cooperarea în domeniul formării și perfecționării jurnaliștilor.

CAPITOLUL V

Tineret și sport

ARTICOLUL 27

Părțile încurajează schimburile de experiență în materie de organizare, gestiune și finanțare a organizațiilor de tineret.

ARTICOLUL 28

Părțile sprijină:

- a) schimbul de documentație despre activitățile de tineret;
- b) schimbul de experiență în materie de animare și divertisment pentru tineret;
- c) elaborarea de programe comune între mișcările asociative de tineret;
- d) dezvoltarea turismului pentru tineret.

ARTICOLUL 29

Părțile sprijină schimbul de experiență în domeniul integrării profesionale a tinerilor proveniți din sectorul de formare profesională.

ARTICOLUL 30

Părțile încurajează și sprijină schimburile de experiență în materie de organizare, gestiune și finanțare a organizațiilor competente în domeniul sportului din cele două state.

ARTICOLUL 31

(1) Părțile susțin dezvoltarea relațiilor de cooperare în domeniul sportului, pe baza acordurilor directe între instituțiile competente din cele două state, precum și schimburile de informații și publicații din domeniul sportului.

(2) Condițiile financiare pentru realizarea acțiunilor sportive vor fi convenite direct de instituțiile interesate.

CAPITOLUL VI

Prevederi financiare

ARTICOLUL 32

Pentru schimburile de conferențieri și experți — vizite de scurtă durată, de mai puțin de 30 de zile — în cadrul prezentului program, cheltuielile sunt suportate după cum urmează:

- a) partea trimitătoare suportă cheltuielile de transport internațional dus-întors între cele două capitale;
- b) partea primitoare asigură:
 - (i) cheltuielile de ședere ale delegaților, în conformitate cu reglementările în vigoare în statul primitor;
 - (ii) cheltuielile ocazionate de deplasările interne necesare pentru realizarea programelor de lucru ale delegaților părții invitate;
 - (iii) asistență medicală gratuită în caz de boli transmisibile și urgențe medico-chirurgicale.

ARTICOLUL 33

Pentru schimburile de studenți în cadrul prezentului program, cheltuielile sunt suportate după cum urmează:

- a) partea trimitătoare suportă cheltuielile de transport internațional dus-întors între cele două capitale;
- b) partea primitoare oferă o bursă lunară, în conformitate cu legislația în vigoare și al cărei quantum se va comunica pe cale diplomatică, scutire de taxele școlare, asistență medicală gratuită în caz de boli transmisibile și urgențe medico-chirurgicale — cu excepția bolilor cronice și a protezelor dentare —, acces la căminele și cantinele studențești în aceleași condiții ca pentru propriii studenți.

ARTICOLUL 34

Pentru cursurile de vară, cheltuielile sunt suportate după cum urmează:

- a) partea trimitătoare suportă cheltuielile de transport internațional dus-întors din statul de reședință până la locul desfășurării cursurilor de vară;
- b) partea primitoare asigură:
 - (i) scutirea de taxă de înscriere;
 - (ii) cazare și masă;
 - (iii) asistență medicală gratuită în caz de boli transmisibile și urgențe medico-chirurgicale.

ARTICOLUL 35

(1) Cheltuielile legate de organizarea de expoziții sunt suportate după cum urmează:

- a) partea trimitătoare suportă cheltuielile de transport internațional și asigurarea;
- b) partea primitoare:
 - (i) suportă cheltuielile pentru transportul local, instalarea obiectelor, realizarea cataloagelor și a invitațiilor, precum și pentru închirierea sălii;
 - (ii) asigură, de asemenea, securitatea obiectelor expuse pe teritoriul statului său.

(2) În cazul deteriorării obiectelor, partea primitoare asigură expertiza pentru determinarea pagubelor suferite, în așa fel încât să permită părții trimitătoare să solicite despăgubiri de la societatea sa de asigurări.

(3) Cheltuielile necesare expertizei menționate la alin. (2) sunt suportate de partea primitoare.

ARTICOLUL 36

(1) Costurile și taxele legate de transportul internațional al tuturor materialelor documentare și de informare — publicații, filme, înregistrări — sunt suportate de partea trimitătoare.

(2) Partea primitoare suportă cheltuielile de organizare a manifestărilor — chirie, săli, proiecții, personal, publicitate, multiplicare.

CAPITOLUL VII

Dispoziții generale

ARTICOLUL 37

Prezentul program nu exclude realizarea în cadrul Acordului de colaborare culturală semnat la Alger la 7 iulie 1964 și a altor schimburi pe care părțile le vor considera utile.

ARTICOLUL 38

Acțiunile prevăzute în prezentul program se realizează în conformitate cu legislația în vigoare în fiecare din cele două state și cu respectarea principiului reciprocității în ceea ce privește numărul de participanți la aceste acțiuni.

ARTICOLUL 39

(1) În cadrul schimburilor de delegații:

a) partea trimițătoare informează, în măsura posibilului, partea primitoare asupra componenței delegației și a programului vizitei cu două luni înainte de data sosirii;

b) partea primitoare transmite părții trimițătoare proiectul de program pentru vizitele delegațiilor și ale grupurilor artistice cu 15 zile înainte de vizită.

(2) În toate cazurile, părțile se informează asupra datei de sosire și a datei de plecare a delegațiilor cu două săptămâni înainte de vizitei.

ARTICOLUL 40

(1) Părțile se vor informa cu privire la criteriile și condițiile cerute pentru obținerea bursei acordate de cele două părți, precum și cu privire la constituirea dosarelor, înainte de data de 31 martie a fiecărui an.

(2) Dosarele candidaților la bursele acordate de fiecare din cele două părți trebuie depuse până la data de 30 iunie a fiecărui

Pentru Guvernul României,
Victor Mircea,
ambasadorul României la Alger

an. Rezultatele examinării acestora vor fi comunicate cel mai târziu până la data de 20 august, înainte de începerea anului universitar.

ARTICOLUL 41

Materialele documentare, publicațiile și filmele care fac obiectul schimburilor prevăzute în cadrul prezentului program vor fi tipărite, editate sau subtitrate în limba statului părții primitoare sau într-o limbă de circulație internațională.

ARTICOLUL 42

Prezentul program intră în vigoare la data semnării și va fi valabil până la semnarea unui nou program, dar nu mai târziu de data de 31 decembrie 2011.

Semnat la Alger la 2 aprilie 2008, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, arabă și franceză, toate textele fiind egal autentice.

Pentru Guvernul Republicii Algeriene Democratice și Populare,
Mouloud Hamai,
Ministerul Afacerilor Externe,
director general pentru Europa

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul de vânzări și informare, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

